



# СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ у Великій Британії

UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION IN GREAT BRITAIN

КРАЙОВА УПРАВА - NATIONAL COMMITTEE

kycymuk@СУМ.org ❖ "Tarasivka", Weston-on-Trent, Derby, DE72 2BU ❖ Tel/fax: 01332 700 215

## Обіжник ч. 23/08

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ  
У Великій Британії

31 серпня 2008

### СПРАВА: Засідання Світової Управи СУМ

Дорогі Подруги і Друзі!

Впродовж 16-17 серпня 2008 року у місті Києві, в приміщенні Центру Національного Відродження ім. С. Бандери, відбулося засідання Світової Управи СУМ. Участь в засіданні брали обрані члени Світової Управи та голови Крайових Управ Німеччини, Канади, Америки, Естонії, України й представники Крайових Управ Австралії та Аргентини. Присутніми були також члени СУМ з України, Америки, Канади, та Великої Британії.

Під час засідання були заслухані звіти поодиноких обраних членів та Крайових Управ СУМ та обговорені питання Правильника Юнацтва та Правильника Дружинників; дитячого журналу «Крилаті»; архіви Світової Управи СУМ; справи СУМнету, Дружинників та інших референтур.

Світова Управа затвердила гасло 2009 року:

**«Хто борець – той здобуває світ»** (Олесь Бабій)

Під час засідання були представлені нові проекти, а саме:

- «Світова Конференція Виховників» (2009 рік), яка відбуватиметься на терені Канади в осередку Ст. Кетеринс. Програма конференції передбачає дискусію та обмін досвідом в темах провідництво, духовне виховання, робота з суменятами, молодшим і старшим юнацтвом.
- «Світовий Злет Дружинників СУМ» (12-21 лютого 2010 року), місце проведення місто Ванкувер, Канада. Програма Злету включає відвідування олімпійських ігор та дискусійних нарад щодо розвитку і діяльності Світової Референтури Дружинників, туристичні подорожі.
- Одним з пріоритетних питань, які розглядалися під час засідання, було питання поширення Спілки Української Молоді на теренах Центральної

Європи. СУ СУМ прийняла рішення налагодити контакти з українцями країнами Центральної Європи за допомогою Церков, підготувати необхідний роздатковий матеріал (брошури) для проведення презентаційних зустрічей та семінарів. На засіданні було затверджено текст звернення до українців із закликом стати ініціатором створення клітин СУМ на їх теренах.

Терен Великої Британії був заступлений другом Володимиром Шляхетком та подругою Ганею Шляхетко

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Богдан Прихідний  
голова

Роман Панас  
діловий секретар

# Circular No 23/08

(Translation)

To  
all Branches of the  
Ukrainian Youth Association  
in the United Kingdom

31 August 2008

## ITEM: World CYM Committee Meeting

Dear Members

The annual meeting of CYM's Svitova Uprava took place on 16-17 August 2008 in the city of Kyiv at the S. Bandera Center of National Rebirth. Participants of the Plenum included elected members of Svitova Uprava, heads of the National Executives of Germany, Canada, the United States, Estonia, Ukraine and official representatives of National Executives in Australia and Argentina. The meeting was attended as well by invited guests from CYM in Ukraine, the United States, Canada and Great Britain.

On the first day reports were heard from elected members of Svitova Uprava as well as from National Executives. Discussed were issues related to the "Pravylnyk Yunatstva" and "Pravylnyk Druzhynnykiv"; the children's magazine "Krylati"; historical archives of Svitova Uprava; updates on work within CYMnet, Druzhynnyky and other Svitova Uprava projects.

The Svitova Uprava approved a Haslo for 2009:

**«Хто борець – той здобуває світ»** (*Oles Babij*)

During the meeting several new projects were presented:

- «World Vykhovnyk Conference» (2009), to be held in Canada's St. Catherine's oseredok. Program to include discussions and exchange of experiences on the topic of leadership, spiritual growth, work with sumenyata, molodshe and starshe yunatstvo.
- «CYM World Druzhynnyk Zlet» (12-21 February 2010), in Vancouver, Canada. Program to include attending Olympic games as well as organized group sessions / discussions about the evolution and activities of Druzhynnyky; numerous tourist excursions.
- A high priority topic at this year's meeting was the issue of expanding CYM to countries in central Europe with growing populations of Ukrainian emigrants. Svitova Uprava reached a decision to contact Ukrainians in central European countries (through churches where appropriate); to prepare brochures and other materials describing CYM and its role in the community; and to conduct formative meetings and seminars to inform Ukrainians about CYM in Europe. Approved was the text of an appeal to Ukrainians to help form CYM organizational branches in their countries.

CYM UK was represented by Hanya and Wolodymyr Szlachetko.